

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 2240/2004

ze dne 15. prosince 2004

o změně nařízení Rady (ES) č. 975/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění rozvojové spolupráce, která přispívá k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 179 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Akce Společenství na podporu lidských práv a demokratických zásad, stanovená ve sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 8. května 2001 nazvaném „Úloha Evropské unie při podpoře lidských práv a demokratizace ve třetích zemích“, bude pokračovat i po roce 2004. Nařízení (ES) č. 975/1999 ⁽²⁾ bylo dostatečným právním nástrojem pro provádění technické a finanční podpory Společenství pro činnost v oblasti lidských práv a demokratizace v rozvojových a ostatních třetích zemích podle obecných cílů v této oblasti. Doba platnosti uvedeného nařízení však končí dnem 31. prosince 2004. Je proto nezbytné tuto dobu prodloužit.

(2) Na základě poměru finančního rámce uvedeného v nařízení (ES) č. 975/1999 a orientačních položek v oblasti lidských práv a demokratizace do roku 2006 stanoví toto nařízení na prodlouženou dobu trvání programu finanční rámec, který tvoří pro rozpočtový orgán během ročního rozpočtového procesu prvotní referenci ve smyslu bodu 33 interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu ⁽³⁾.

(3) Ustanovení nařízení (ES) č. 975/1999 o postupech provádění podpory je třeba sladit s právními požadavky nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, na provádění volebních pozorovatelských misí EU.

(4) Ochrana finančních zájmů Společenství a boj proti podvodům a nesrovnalostem tvoří nedílnou součást nařízení (ES) č. 975/1999. Zvláště dohody a smlouvy uzavřené podle uvedeného nařízení by měly opravňovat Komisi k provádění opatření stanovených v nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem ⁽⁵⁾.

(5) Opatření nezbytná k provedení nařízení (ES) č. 975/1999 by měla být přijata podle rozhodnutí v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁶⁾.

(6) Nařízení (ES) č. 975/1999 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 975/1999 se mění takto:

1) V čl. 2 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„h) podpora úsilí o vytvoření seskupení demokratických zemí v rámci orgánů, specializovaných agentur a regionálních organizací Organizace spojených národů.“

⁽¹⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 22. dubna 2004 (dosud nezveřejněno v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 2. prosince 2004.

⁽²⁾ Úř. věst. L 120, 8.5.1999, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda ve znění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2003/429/ES (Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 25).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

2) V čl. 4 odst. 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„V případě volebních pozorovatelských misí EU a řízení ‚amicus curiae‘ mohou fyzické osoby získat finanční pomoc podle tohoto nařízení.“

3) V článku 5 se první věta nahrazuje tímto:

„Pomoc Společenství může být poskytnuta partnerům uvedeným v první větě čl. 4 odst. 1, jejichž sídlo se nachází ve třetí zemi, která podle tohoto nařízení dostává pomoc od Společenství, nebo v některém členském státě Společenství.“

4) V článku 7 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Finanční pomoc Společenství podle tohoto nařízení se poskytuje formou nevratných příspěvků nebo zakázek. V rámci opatření podle článku 2 se členové volebních pozorovatelských misí EU, kteří jsou placeni z prostředků na lidská práva a demokratizaci, najímají v souladu s postupy stanovenými Komisí.“

5) V článku 10 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Finanční rámec pro provádění tohoto nařízení v období od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2006 se stanoví ve výši 134 milionů eur.“

6) Články 11 a 12 se nahrazují tímto:

„Článek 11

1. Komise přijme rámec pro plánování a určení činnosti Společenství.

Rámec se skládá zejména z

- a) víceletých orientačních programů a ročních aktualizací těchto programů,
- b) ročních pracovních programů.

V určitých situacích mohou být schválena zvláštní opatření, která nejsou zahrnuta v ročním pracovním programu.

2. Komise vypracuje výroční zprávu, ve které stanoví plán programů pro následující rok podle regionu a podle odvětví, a Evropskému parlamentu podá zprávu o jejich provádění.

Komise odpovídá za to, že roční pracovní programy definované v celkovém rámci víceletých programů jsou řízeny a upravovány v souladu s tímto nařízením a s požadavky na pružnost. Přijatá rozhodnutí odrážejí priority a hlavní zájmy Evropské unie v oblasti upevnění demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a řídí se zvláštní povahou těchto programů. Komise plně informuje Evropský parlament o rozhodovacím procesu.

3. Komise provádí činnost Společenství podle tohoto nařízení v souladu s platnými rozpočtovými a jinými postupy, zejména s postupy stanovenými v nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (*).

Článek 12

1. Nástroje uvedené v čl. 11 odst. 1 se přijmou postupem podle čl. 13 odst. 2.

Změny ročních pracovních programů uvedených v čl. 11 odst. 1 písm. b), které nepřekročí 20 % celkové částky jim přidělené nebo které podstatně nemění povahu projektů nebo programů, jež jsou jejich součástí, přijímá Komise. Uvědomí výbor uvedený v čl. 13 odst. 1.

2. Finanční rozhodnutí o projektech a programech, které nejsou součástí ročních pracovních programů a které převyšují částku 1 milion eur, se přijmou postupem podle čl. 13 odst. 2, aniž je dotčen článek 14.

(* Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.“

7) V článku 13 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES⁽¹⁾ s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.“

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je 30 dní.“

8) V článku 15 se zrušuje druhá věta.

9) Článek 17 se nahrazuje tímto:

„Článek 17

Jakákoliv dohoda nebo smlouva uzavřená na základě tohoto nařízení výslovně stanoví výkon kontrolní pravomoci Komise a Účetního dvora při kontrole dokumentů a při kontrole na místě nad všemi dodavateli a subdodavateli, kteří obdrželi finanční prostředky Společenství. Použije se nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů

Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (*).

(*) Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.“

10) V článku 20 se ve druhém pododstavci datum „31. prosince 2004“ nahrazuje datem „31. prosince 2006“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 15. prosince 2004.

Za Evropský parlament
předseda
J. BORRELL FONTELLES

Za Radu
předseda
A. NICOLAÏ